

## Termini e le condizioni generali del programma di partenariato ("CG")

### 1. Definizioni

#### "Prodotti CCHBC"

Tutti i prodotti del Gruppo Coca-Cola che sono prodotti e/o distribuiti da Coca-Cola HBC Schweiz AG ("CCHBC") in Svizzera

#### "Prodotti commerciali"

Prodotti di terzi distribuiti da CCHBC in Svizzera (ad esempio Monster).

#### "CSD altro"

Altre bibite gassate come Fanta, Sprite, Kinley, esclusi i prodotti MyCoke.

#### "Non-CSD"

Bevande analcoliche non gassate e acqua.

### 2. Budget del cliente

2.1 Il budget del cliente sarà determinato sulla base di uno scambio di dati relativi ai prodotti CCHBC con il distributore di bevande.

2.2 Se il Cliente acquista i Prodotti CCHBC tramite un distributore di bevande che non scambia dati con CCHBC, il Cliente deve inviare le ricevute per il suo acquisto di Prodotti CCHBC durante il periodo di fatturazione entro e non oltre il 31 marzo dell'anno successivo o entro 3 mesi dalla risoluzione del contratto, indicando il suo numero OM (Numero Cliente) nella forma indicata da CCHBC, al seguente indirizzo:

Coca-Cola HBC Schweiz AG, Customer Service Center, Stationsstrasse 33, 8306 Brütisellen.

Se le ricevute non vengono inviate entro la scadenza, il diritto del cliente a un rimborso in contanti o a un altro beneficio decade.

2.3 Il Cliente accetta espressamente che il Grossista di bevande possa fornire a CCHBC anche i dati sui prelievi del Cliente per via elettronica e riconosce senza riserve che questi dati possono essere utilizzati da CCHBC come base per il calcolo e il pagamento dello sconto in contanti o del budget del Cliente (invece o in combinazione con l'uso delle ricevute presentate dal Cliente).

### 3. Vantaggi preferenziali

3.1 Il cliente può scegliere solo i servizi preferenziali del catalogo che corrispondono ai prodotti CCHBC che porta.

3.2 Il cliente non ha diritto a specifici vantaggi preferenziali. Questi sono disponibili solo fino ad esaurimento scorte.

3.3 Il prezzo corrente del catalogo quotato da CCHBC per il riscatto del budget del cliente sarà applicato.

### 4. Rimborso in contanti

Il diritto del Cliente ad un rimborso in contanti sarà calcolato annualmente in base all'acquisto da parte del Cliente di Prodotti CCHBC, esclusi gli acquisti al dettaglio e gli acquisti effettuati tramite Operatori Vending.

### 5. Pagamento anticipato

5.1 Gli anticipi sono limitati a CHF 10'000.-- all'anno.

5.2 Il cliente può ricevere al massimo l'80% del suo budget come anticipo. La parte del budget del cliente che supera l'80% viene persa in caso di pagamento anticipato. Non può essere riscattato altrove.

5.3 Un pagamento anticipato può essere rifiutato da CCHBC in qualsiasi momento e senza indicarne i motivi.

### 6. Specifiche di qualità

6.1 Il Cliente deve garantire che tutti i prodotti di CCHBC siano conservati correttamente, vale a dire che i prodotti siano adeguatamente protetti da luce, odore, calore, gelo e umidità.

6.2 Se il cliente utilizza acqua di sorgente privata per il suo sistema di erogazione, deve osservare ulteriori requisiti di qualità. Il Cliente si impegna quindi ad informare immediatamente

CCHBC se e non appena utilizzerà acqua di sorgente privata per il funzionamento del suo impianto di distribuzione all'aperto.

### 7. Rescissione dell'accordo di partenariato

7.1 CCHBC ha il diritto di rescindere l'accordo di partenariato in qualsiasi momento con un preavviso di tre mesi (fa fede il timbro postale) alla fine di qualsiasi mese. Il Cliente può rescindere l'accordo alla fine di qualsiasi anno con un preavviso di tre mesi (fa fede il timbro postale).

7.2 Il contratto si risolve anche nel momento in cui il cliente non gestisce più alcuna attività. Il Cliente deve informare CCHBC di ciò per iscritto. Se il proprietario dell'azienda cambia, il contratto può essere ripreso dal nuovo proprietario con il consenso scritto di tutte le parti coinvolte.

7.3 In caso di motivi importanti, il contratto può essere risolto in qualsiasi momento con effetto immediato da entrambe le parti. Ragioni importanti sono, in particolare, se i) viene avviata una procedura fallimentare (o simile) o ii) l'altra parte contraente viola una disposizione essenziale di questo contratto nonostante un avvertimento con la fissazione di un termine ragionevole.

7.4 In caso di risoluzione, qualsiasi importo prepagato diventa immediatamente dovuto ed esigibile e deve essere rimborsato a CCHBC nella misura in cui il Budget del Cliente non è stato raggiunto.

### 8. Riservatezza e protezione dei dati

8.1 Il contenuto del presente accordo e tutte le informazioni confidenziali scambiate durante la sua durata saranno trattati in modo confidenziale dalle parti. Questo obbligo di riservatezza continuerà ad esistere dopo la cessazione del presente contratto.

8.2 Per quanto riguarda il trattamento dei dati personali da parte di CCHBC, CCHBC fa riferimento alla dichiarazione sulla protezione dei dati attualmente valida, che può essere consultata su <https://ch.coca-colahellenic.com>.

### 9. Varie

9.1 CCHBC si riserva il diritto di controllare globalmente le prestazioni di tutti i servizi concordati. Se un servizio concordato non viene fornito dal cliente, il diritto al budget del cliente decade. I servizi già forniti da CCHBC possono essere convertiti in franchi svizzeri e reclamati in caso di mancata esecuzione del servizio al cliente concordato.

9.2 Tutti gli importi del Contratto e dei suoi allegati sono al netto dell'IVA.

9.3 Questo accordo di partenariato sostituisce tutti gli accordi precedenti tra le parti. Tutti gli accordi relativi all'attrezzatura fornita non saranno modificati dal presente accordo.

9.4 Il Cliente non è autorizzato a cedere qualsiasi o tutti i suoi diritti e/o obblighi ai sensi del presente accordo a terza parte senza l'espresso consenso scritto di CCHBC.

9.5 Le modifiche al presente accordo - fatte salve le modifiche alla dichiarazione sulla protezione dei dati e alle condizioni generali di CCHBC - richiedono un accordo di modifica firmato da entrambe le parti per essere legalmente efficaci. Le firme elettroniche (ad esempio via PDF) sono sufficienti per essere vincolanti. Non ci sono accordi sussidiari verbali.

9.6 Le CG possono essere modificate unilateralmente da CCHBC in qualsiasi momento. Le nuove CG si applicano non appena sono rese disponibili da CCHBC sul sito web.

### 10. Giurisdizione e legge applicabile

Questo contratto è soggetto alla legge svizzera. **In caso di controversie, si concorda che i tribunali della sede centrale di CCHBC hanno competenza esclusiva.**